



البنك المركزي الأردني

النشرة الإحصائية الشهرية

تموز ١٩٦٩

المجلد الخامس العدد ٧

دائرة الأبحاث والدراسات

الفهرس

رقم الجدول

١	عرض النقد وشبه النقد •
٢	التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه •
٣	الارصدة من الذهب والعملات الاجنبية •
٤	الواردات من العملات الاجنبية •
٥	موجودات ومطلوبات البنك المركزي الاردني •
٦	موجودات ومطلوبات البنوك التجارية •
٧	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي •
٨	تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة •
٩	تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا لانواعها الرئيسية •
١٠	توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية •
١١	قاص البنوك في عمان والقدس •
١٢	مؤسسات الاقراض المتخصصة •
١٣	ميزان المدفوعات الاردني •
١٤	التركيب السلعي 'للتجارة الخارجية حسب الاغراض الاقتصادية •
١٥	التركيب السلعي للمصادرات الوطنية حسب التقسيم الدولي •
١٦	التركيب السلعي للمصادرات الوطنية الى دول السوق العربية المشتركة حسب التقسيم الدولي •
١٧	التركيب السلعي للمستوردات حسب التقسيم الدولي •
١٨	التركيب السلعي للمستوردات من دول السوق العربية المشتركة حسب التقسيم الدولي •
١٩	التوزيع الجغرافي للتجارة الخارجية •
٢٠	خاصة الموازنة العامة للدولة •
٢١	الايرادات المحلية للدولة •
٢٢	الايرادات الخارجية للدولة •
٢٣	النفقات العامة للدولة •
٢٤	الدين العام الخارجي •
٢٥	المصدر الصناعي للانتاج المحلي الاجمالي بسعر الكلفة •
٢٦	الاتفاق على الانتاج القومي الاجمالي بسعر السوق •
٢٧	الانتاج الزراعي •
٢٨	الانتاج الصناعي لاهم الصناعات •
٢٩	الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في عمان •

جدول رقم (١) Table No.

عرض النقد وشبه النقد

Money Supply and Quasi - Money

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

نهاية الفترة End of Period	النقد المصدر Currency Issued 1	النقد لدى البنوك Currency held by Banks 2	النقد لدى الجمهور Currency with the Public 3=(1-2)	ودائع * تحت الطلب Demand Deposits 4	عرض النقد Money Supply 5=(3+4)	شبه النقد Quasi- Money	نسبة النقد لدى الجمهور التي عرض النقد Currency as Percent of Money Supply
1964	24,390	1,366	23,024	16,733	39,757	13,809	57.9
1965	27,635	1,283	26,352	20,766	47,118	16,987	55.9
1966	31,883	1,551	30,332	25,701	56,033	19,785	54.1
1967	53,018	1,499	51,519	23,718	75,237	18,836	68.5
July 1968 تموز	64,149	1,509	62,640	22,991	85,631	20,280	73.2
August آب	65,212	1,601	63,611	22,863	86,474	20,013	73.6
Sept. أيلول	65,196	1,825	63,371	23,045	86,416	20,648	73.3
Oct. تشرين الاول	64,763	1,696	63,067	23,202	86,269	20,574	73.1
Nov. تشرين الثاني	64,733	1,639	63,094	23,565	86,659	20,586	72.8
Dec. كانون الاول	65,310	1,764	63,546	24,431	87,977	20,837	72.2
Jan. 1969 كانون الثاني	65,692	1,536	64,156	24,366	88,522	21,285	72.5
Feb. شباط	67,176	1,296	65,880	23,619	89,499	20,893	73.6
March آذار	67,688	1,608	66,080	23,212	89,292	20,890	74.0
April نيسان	68,849	1,537	67,312	22,785	90,097	21,052	74.7
May أيار	70,004	1,743	68,261	23,028	91,289	21,306	74.8
June حزيران	71,187	1,795	69,392	22,774	92,166	21,538	75.3
July تموز	71,705	1,666	70,039	23,945	93,984	21,593	74.5

* Includes Deposits of Private Sector-Resident, Municipalities and Public Institutions.

* تشمل ودائع القطاع الخاص،
والمؤسسات العامة.

جدول رقم (2) Table No.

التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه

Changes in Money Supply and Factors Affecting Money Supply

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

	1964	1965	1966	1967	1 9 6 8				1 9 6 9									
					تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June		تموز July
Net Change from Previous Period in:																		التغير الحاصل بالنسبة للفترة السابقة في :
Currency Held by the Public	2,631	3,328	3,980	21,187	841	971	-240	-304	27	452	610	1,724	200	1,232	949	1,131	647	النقد المتداول لدى الجمهور
Demand Deposits	445	4,033	4,935	-1,983	951	-128	182	157	363	866	-65	-747	-407	-427	243	-254	1,171	الودائع تحت الطلب
Money Supply	3,076	7,361	8,915	19,204	1,792	843	- 58	-147	390	1,318	545	977	-207	805	1,192	877	1,818	عرض النقد
Factors Affecting Change in Money Supply:																		العوامل المؤثرة على عرض النقد :
1. Foreign Assets (net)	16,045	7,277	7,607	25,540	4,811	2,385	-778	1,878	1,237	3,238	-6,301	1,872	-2,233	3,603	-3,618	-2,660	1,460	(١) صافي الذهب والارصدة من العملات الأجنبية
2. Credit to Private Sector	3,013	3,756	5,562	- 327	209	-139	-203	681	-423	-623	1,236	774	134	544	270	924	251	(٢) التسهيلات الائتمانية المقدمة الى القطاع الخاص
3. Credit to Municipalities and Public Corp.	689	454	515	342	40	211	- 3	317	-113	110	- 24	39	9	-203	62	54	-42	(٣) التسهيلات الائتمانية المقدمة الى البلديات والمؤسسات العامة
4. Public Debts	-	-	75	- 75	-	-	805	-	-	-	1,195	1,190	1,192	- 21	72	1,397	979	(٤) الدين العام
5. Capital and Reserves (increase-)	n.a	-1,160	-1,933	-570	-111	-106	-140	4	-	-868	-287	166	-221	33	57	2	1	(٥) رأس المال والاحتياطيات (الزيادة -)
6. Quasi- Money (increase-)	-2,670	-3,178	-2,798	949	- 54	267	-635	74	- 12	-251	-448	392	3	-162	-254	-232	- 55	(٦) شبه النقد (الزيادة -)
7. Govt. and Semi-Govt. Deposits (increase-)	-9,901	1,764	-437	-12,024	-2,274	-1,267	1,449	-2,243	-282	-2,803	5,369	-3,242	1,055	-2,005	4,220	5,833	-3,993	(٧) الودائع الحكومية وشبه الحكومية (الزيادة -)
8. Other Factors (increase-)	-4,100	-1,552	324	5,369	-829	-720	-553	- 858	- 17	2,515	-195	-214	-146	-984	383	-4,441	3,217	(٨) العوامل الاخرى (الزيادة -)

جدول رقم (3)
الارصدة من الذهب والعملات الاجنبية
Gold and Foreign Exchange Reserves

(In thousands of JD)

(بالالف دينار)

End of Period	البنك المركزي Central Bank				البنوك التجارية Commercial Banks	الحكومة Government	المجموع Total
	ذهب Gold	صندوق النقد الدولي IMF Gold Tranche Position	العملات الاجنبية Foreign Exchange	المجموع Total			
1964	-	893	26,427	27,320	24,732	3,520	55,572
1965	1,218	979	47,738	49,935	10,054	3,244	63,233
1966	1,218	1,054	57,617	59,889	7,264	2,603	69,756
1967	1,218	1,124	84,814	87,156	5,304	2,079	94,539
July 1968 تموز	8,025	1,326	85,272	94,623	5,290	2,079	101,992
August آب	8,023	1,429	87,723	97,175	5,497	2,079	104,751
Spt. أيلول	8,023	1,429	86,345	95,797	5,877	2,079	103,753
Oct. تشرين الاول	8,000	1,429	89,191	98,620	5,249	2,079	105,948
Nov. تشرين الثاني	10,572	1,430	87,331	99,333	5,677	1,539	106,549
Dec. كانون الاول	10,572	1,430	89,579	101,581	6,324	1,539	109,444
Jan. 1969 كانون الثاني	10,572	1,430	83,530	95,532	5,667	1,539	102,738
Feb. شباط	10,572	1,430	86,672	98,674	5,810	1,084	105,568
March آذار	10,572	1,430	84,644	96,646	5,281	1,084	103,011
April نيسان	10,572	1,430	88,351	100,353	5,301	905	106,559
May أيار	10,575	1,430	84,636	96,641	5,193	905	102,739
June حزيران	10,575	1,430	82,039	94,044	5,636	905	100,585
July تموز	10,575	1,430	83,213	95,218	5,348	905	101,471

جدول رقم (4) Table No

الواردات من العملات الاجنبية

Foreign Exchange Receipts

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

Source	1964	1965	1966	1967	1 9 6 8				1969		المصدر
					المجموع Total	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	
<u>Total Receipts</u>	<u>59,766</u>	<u>59,758</u>	<u>75,406</u>	<u>85,055</u>	<u>85,360</u>	<u>22,881</u>	<u>20,799</u>	<u>23,151</u>	<u>19,139</u>	<u>21,296</u>	مجموع الدخل =====
A. <u>Goods and Services</u>	<u>28,146</u>	<u>32,888</u>	<u>43,065</u>	<u>35,892</u>	<u>32,075</u>	<u>6,828</u>	<u>9,319</u>	<u>8,721</u>	<u>8,798</u>	<u>9,644</u>	أ - البضائع والخدمات
1. Exports	4,174	6,395	11,235	6,530	9,147	2,190	2,458	2,432	2,400	2,391	(١) الصادرات
2. Travel	6,362	10,029	12,266	5,629	4,600	930	1,340	907	1,109	1,055	(٢) السفر
3. Insurance and Freight (of which oil Co.)	1,223	1,448	2,438	1,929	1,666	366	534	396	462	393	(٣) التأمين والشحن واجور النقل الاخرى
4. Investment Income	1,128	2,584	3,742	4,520	5,847	1,477	1,971	1,755	1,149	1,392	(منها شركات البترول)
5. Diplomatic Missions	1,110	1,824	1,738	4,498	6,335	1,271	1,719	1,836	2,078	2,713	(٤) ارباح الاستثمارات
6. Remittances from Jordanian Abroad	8,013	9,137	9,524	9,800	4,100	800	1,200	1,300	1,500	1,500	(٥) البعثات السياسية
7. Miscellaneous	6,136	1,471	2,122	2,986	380	94	97	95	100	200	(٦) حوالات الاردنيين العاملين في الخارج
B. <u>Transfer Payments</u>	<u>24,271</u>	<u>24,895</u>	<u>28,872</u>	<u>46,236</u>	<u>50,124</u>	<u>15,652</u>	<u>11,068</u>	<u>12,822</u>	<u>9,830</u>	<u>10,969</u>	ب - الحوالات دون مقابل (الهبات)
1. Private	1,680	2,412	2,217	2,039	871	194	192	350	199	3	(١) الخصوصية
2. Official	22,591	22,483	26,655	44,197	49,253	15,458	10,876	12,472	9,631	10,966	(٢) الحوالات الرسمية
C. <u>Capital</u>	<u>7,349</u>	<u>1,975</u>	<u>3,469</u>	<u>2,927</u>	<u>3,161</u>	<u>401</u>	<u>412</u>	<u>1,608</u>	<u>511</u>	<u>683</u>	ج - رأس المال
1. Private	516	251	310	98	-	-	-	-	-	-	(١) الاستثمارات الخصوصية
2. Official	6,833	1,724	3,159	2,829	3,161	401	412	1,608	511	683	(٢) القروض الرسمية

جدول رقم (5) Table No.

موجودات ومطلوبات البنك المركزي الأردني

Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

		1964	1965	1966	1967	1968						1969								
						تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June			تموز July
Assets	Gold	-	1,219	1,218	2,342	9,351	9,452	9,452	9,429	12,002	12,002	12,002	12,002	12,003	12,002	12,005	12,005	12,005	الذ هـ موجودات محرة بعملة قابلة للتحويل أرصدة وودائع أذونات خزينة سندات موجودات محرة بعملة أجنبية موجودات بالعملة الأردنية : أذونات خزينة حساب خاص أخرى	
	Assets in Convertible Currencies:																			
	Balances and Deposits	740	24,939	29,036	52,744	56,866	56,038	55,604	58,696	52,911	54,897	46,944	51,608	50,865	55,116	51,848	54,407	57,529		
	Treasury Bills	14,259	10,322	15,071	14,738	6,861	12,654	11,561	9,888	12,586	12,819	14,725	13,314	11,598	10,327	9,776	4,862	3,235		
	Securities	10,778	12,477	13,510	16,788	20,860	18,464	18,463	19,968	21,404	21,393	21,394	21,394	21,868	22,677	22,677	22,609	22,395		
	Other Foreign Currencies	-	-	-	544	685	567	717	639	431	470	467	356	313	231	336	161	54		
	Assets in Jordanian Currencies:																			
	Treasury Bills	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	326	918	1,451	1,471	1,352	1,234	2,823		
	Special Accounts	-	-	-	5,358	5,358	5,358	5,358	5,358	5,358	4,851	4,851	4,851	4,851	4,851	4,851	4,851	4,851		
Other	105	156	87	80	70	74	881	81	87	88	95	95	97	98	175	1,571	966			
Assets = Liabilities		25,882	49,113	58,922	92,594	100,051	102,607	102,036	104,059	104,779	106,520	100,804	104,538	103,046	106,773	103,020	101,700	103,858	المطلوبات = الموجودات	
Liabilities	Capital	1,000	1,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	رأس المال الاحتياطي العام النقد المتداول الحسابات الجارية والودائع : الحكومة والمؤسسات العامة البنوك أخرى مطلوبات أخرى	
	General Reserves	-	843	766	1,091	1,091	1,091	1,091	1,091	1,091	1,691	1,691	1,691	1,691	1,691	1,691	1,691	1,691		
	Currency in Circulation	24,390	27,635	31,883	53,018	64,149	65,212	65,196	64,763	64,733	65,310	65,692	67,176	67,688	68,849	70,004	71,187	71,705		
	Current and Deposit Accounts:																			
	Government and Public Entities	-	10,403	9,995	18,527	16,955	18,291	16,017	18,560	19,088	21,570	16,987	20,795	18,788	21,501	17,193	11,057	15,527		
	Banks	365	7,843	13,475	16,938	13,516	13,129	14,592	14,400	14,597	15,606	13,998	12,166	11,928	11,148	10,544	9,790	10,249		
	Other	-	53	404	938	534	507	437	413	407	326	297	245	224	230	138	4,297	124		
Other Liabilities	127	1,336	399	82	1,806	2,377	2,703	2,832	2,863	17	139	465	727	1,354	1,450	1,678	2,562			

جدول رقم (6)
موجودات ومطلوبات البنوك التجارية
Assets and Liabilities of Commercial Banks

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

Items		1964	1965	1966	1967	1 9 6 8					1 9 6 9							البيان	
						تموز	آب	أيلول	تشرين	تشرين	كانون	كانون	شباط	آذار	نيسان	ايار	حزيران		تموز
						July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June		July
Assets	Reserves:																	الاحتياطيات :	
	Cash (in JD)	1,266	1,132	1,551	1,499	1,509	1,601	1,825	1,696	1,640	1,764	1,536	1,296	1,608	1,536	1,743	1,795	1,666	النقد الأردني
	Balances with Central Bank	340	7,796	13,275	16,944	13,606	13,184	14,607	14,579	14,547	15,686	14,044	11,981	12,105	11,151	10,513	9,751	10,077	الارصدة لدى البنك المركزي
	Foreign Assets:																	الموجودات الأجنبية :	
	Cash (Foreign Currency)	9	12	15	3	7	4	13	10	10	9	12	8	11	12	4	5	4	النقد بالعملة الأجنبية
	Balances with Foreign Banks	24,496	9,799	7,206	5,246	5,241	5,451	5,822	5,197	5,625	6,273	5,613	5,760	5,228	5,247	5,147	5,577	5,290	الارصدة لدى البنوك الأجنبية
	Investment Abroad	227	236	43	55	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	54	54	الاستثمارات الأجنبية
	Domestic Assets:																		الموجودات المحلية :
	Balances with Banks in the Kingdom	3,614	1,722	620	788	842	679	619	723	849	883	753	690	741	754	692	766	873	الارصدة لدى البنوك المحلية
	Bills Discounted	8,541	9,250	9,849	8,321	8,278	8,191	8,100	8,086	8,019	9,029	8,140	8,184	8,231	8,436	8,623	8,736	8,835	كمبيالات وأسناد مضمونة
	Loans and Advances	45	24,049	29,132	30,565	32,928	33,086	32,971	33,969	33,500	32,968	34,064	34,833	34,929	35,065	35,210	36,075	36,179	سلفات وقروض
	Investment in the Kingdom	222	407	794	912	983	983	983	997	997	1,006	1,011	1,011	1,011	1,011	1,011	1,011	1,017	الاستثمارات المحلية
	Jordanian Treasury Bills	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	869	1,467	2,126	2,085	2,205	2,325	2,315	اذونات الخزينة الأردنية
Bills Receivable	778	1,398	1,697	768	814	736	630	670	911	843	763	717	673	831	802	777	849	شيكات وسحبوات برسم القبض	
Fixed Assets	930	1,203	1,314	1,436	1,810	1,829	1,835	1,840	1,863	1,840	1,848	1,871	1,921	1,929	1,894	1,894	1,906	عقارات وأثاث	
Other Assets	22,740	3,011	4,769	4,264	1,404	1,599	1,707	1,776	2,090	1,911	1,859	2,025	3,053	1,960	2,353	2,411	2,407	موجودات أخرى	
Assets = Liabilities		63,208	60,015	70,265	70,801	67,464	67,385	69,154	69,585	70,093	71,254	70,554	69,885	71,679	70,059	70,239	71,177	71,472	الموجودات = المطلوبات
Liabilities	Capital	3,665	3,677	4,202	4,298	4,348	4,348	4,348	4,348	4,348	4,352	4,352	4,352	4,602	4,602	4,602	4,602	4,602	رأس المال
	Reserves and Debentures	1,132	1,446	1,941	2,091	2,577	2,470	2,611	2,607	2,607	2,852	3,139	2,973	2,944	2,911	2,854	2,852	2,851	الاحتياطي وسندات الدين
	Foreign Liabilities:																		المطلوبات الأجنبية :
	Deposits of Banks Abroad	766	1,240	443	349	360	332	320	313	353	378	297	346	255	286	335	405	236	ودائع البنوك من خارج المملكة
	Deposits of Non-Residents	1,643	1,987	2,145	2,131	1,827	2,234	2,033	2,506	2,102	1,849	1,593	2,711	2,435	2,792	2,531	2,836	2,396	ودائع غير المقيمين
	Loans from Banks Abroad	311	108	288	156	347	328	341	193	455	341	273	524	567	267	277	408	447	قروض من البنوك الأجنبية
	Government and Semi-Govt. Deposits	16,532	4,366	5,211	8,823	6,837	6,711	7,675	7,339	7,015	7,416	6,588	6,026	6,954	6,326	6,401	6,762	6,269	الودائع الحكومية وشبه الحكومية
	Municipality and Public Corp. Deposits	2,381	1,990	1,023	1,807	2,037	1,836	1,774	1,745	1,970	2,001	2,138	2,034	1,601	1,753	1,795	1,673	1,796	ودائع البلديات والمؤسسات العامة
	Private Sector Deposits (Resident)	28,160	35,761	44,462	40,627	40,930	40,793	41,533	41,681	41,910	42,915	43,203	42,163	42,210	41,714	42,182	42,224	43,342	ودائع القطاع الخاص (مقيم)
	Deposits of Banks in the Kingdom	3,112	1,681	1,024	690	645	634	628	709	739	871	711	675	673	648	635	631	641	ودائع البنوك المحلية
Loans from Central Bank and Local Banks	-	-	54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	4	5	2	2	القروض من البنك المركزي والبنوك المحلية	
Bills Payable	280	508	786	353	468	395	359	341	430	483	466	338	474	330	445	506	453	شيكات وسحبوات برسم الدفع	
Other Liabilities	5,226	7,251	8,686	9,476	7,088	7,304	7,532	7,803	8,164	7,796	7,794	7,743	8,962	8,426	8,177	8,276	8,437	مطلوبات أخرى	

جدول رقم (7) Table No. (7)

الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي

Consolidated Statement of the Banking System

(in thousands of JD)

(بالألف دينار)

الفترة Period	الموجودات الأجنبية Foreign Assets	الديون على القطاع الخاص Claims on Private Sector	الديون على الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية Claims on Govt. and Semi-Govt.	الديون على المؤسسات العامة Claims on Official Entities	المطلوبات = Assets = الموجودات Liabilities	النقد Money	شبه النقد Quasi- Money	الودائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. and Semi-Govt. Deposits	رصيد حسابات الحواب Counter- part Funds	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities	الأخرى (صافي) Other Items (Net)
1964	52,052	27,886	-	1,610	81,548	39,757	13,809	16,532	-	2,720	8,730
1965	59,989	31,642	-	2,064	93,695	47,118	16,987	14,768	-	3,380	11,442
1966	67,153	37,204	75	2,579	107,011	56,033	19,785	15,205	137	2,937	12,914
1967	92,460	36,877	-	2,921	132,258	75,237	18,836	27,229	805	2,704	7,447
July 1968 تموز	99,913	39,026	-	3,162	142,101	85,631	20,280	23,488	446	2,604	9,652
August آب	102,672	38,887	-	3,373	144,932	86,474	20,013	24,755	406	2,978	10,306
September أيلول	101,674	38,684	805	3,370	144,533	86,416	20,648	23,306	356	2,758	11,049
October تشرين الأول	103,869	39,365	-	3,687	146,921	86,269	20,574	25,549	330	3,075	11,124
November تشرين الثاني	105,010	38,942	-	3,574	147,526	86,659	20,586	25,831	315	2,979	11,156
December كانون الأول	107,905	38,319	-	3,684	149,908	87,977	20,837	28,634	239	2,636	9,585
January 1969 كانون الثاني	101,199	39,555	1,195	3,660	145,609	88,522	21,285	23,265	207	2,231	10,099
February شباط	104,484	40,329	2,385	3,699	150,897	89,499	20,893	26,507	161	3,644	10,193
March آذار	101,927	40,463	3,577	3,708	149,675	89,292	20,890	25,452	152	3,320	10,569
April نيسان	105,654	41,007	3,556	3,505	153,722	90,097	21,052	27,457	127	3,444	11,545
May أيار	101,834	41,277	3,627	3,567	150,305	91,289	21,306	23,237	35	3,242	11,196
June حزيران	99,680	42,201	5,024	3,621	150,526	92,166	21,538	17,404	60	3,748	15,610
July تموز	100,566	42,452	6,003	3,579	152,600	93,984	21,593	21,397	1	3,174	12,451

جدول رقم (8) Table No.
تصنيف ودائع البنوك
التجارية طبقاً للجهة المودعة
Commercial Bank Deposits
According to Depositors

(In thousands of JD)

نهاية الفترة End of Period		الحكومية Government	شبه الحكومية Semi-Govt.	البلديات Municipalities	المؤسسات العامة Public Corp.	المؤسسات الدولية الأجنبية Foreign & International Agencies	القطاع الخاص Private Sector		المجموع Total
							مقيم Resident	غير مقيم Non-Resident	
1964		13,815	2,717	405	1,976	1,106	28,160	537	48,716
1965		1,369	2,996	492	1,498	1,526	35,763	460	44,104
1966		2,791	2,419	493	531	1,422	44,462	724	52,842
1967		6,368	2,455	711	1,096	974	40,627	1,157	53,388
July 1968	تموز	4,864	1,973	774	1,263	687	40,930	1,140	51,631
August	آب	4,533	2,178	770	1,066	751	40,793	1,483	51,574
Sept.	أيلول	5,244	2,431	745	1,029	718	41,533	1,315	53,015
Oct.	تشرين الأول	5,224	2,115	722	1,023	811	41,681	1,695	53,271
Nov.	تشرين الثاني	4,709	2,306	876	1,094	718	41,910	1,384	52,997
Dec.	كانون الأول	5,387	2,029	873	1,128	711	42,915	1,138	54,181
Jan. 1969	كانون الثاني	4,548	2,040	1,053	1,085	786	43,203	807	53,522
Feb.	شباط	4,623	1,403	990	1,044	709	42,163	2,002	52,934
March	آذار	5,422	1,532	569	1,032	725	42,210	1,710	53,200
April	نيسان	5,000	1,326	819	934	950	41,714	1,842	52,585
May	ايار	4,984	1,417	759	1,036	689	42,182	1,842	52,909
June	حزيران	5,265	1,497	781	892	938	42,224	1,898	53,495
July	تموز	4,948	1,321	816	980	649	43,342	1,747	53,803

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

Type of Deposits	1964	1965	1966	1967	1 9 6 8						1 9 6 9						البيان	
					تموز	أب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	ايار	حزيران		تموز
					July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June		July
Total Deposits	48,716	44,104	52,842	53,388	51,631	51,574	53,015	53,271	52,997	54,181	53,522	52,934	53,200	52,585	52,909	53,495	53,803	مجموع الودائع
Demand	23,015	24,501	30,941	31,588	28,682	28,412	29,744	30,005	29,660	30,801	29,663	29,228	29,453	28,784	28,979	29,369	29,522	تحت الطلب
Government	3,032	1,301	2,592	5,172	3,359	3,014	3,741	3,720	3,207	3,862	2,953	3,062	3,843	3,361	3,415	3,699	3,379	الحكومة
Semi-Government	2,349	1,697	1,595	1,058	937	1,065	1,331	981	1,189	1,055	1,132	1,065	1,174	955	1,055	1,117	862	المؤسسات شبه الحكومية
Municipalities	370	441	386	497	497	497	424	446	588	581	726	696	298	464	484	524	562	البلديات
Public Corporations	1,496	1,045	420	805	1,247	1,047	1,003	979	1,055	1,088	1,082	994	979	885	1,030	885	973	المؤسسات العامة
Foreign and International Agencies																		المؤسسات الدولية
Private Sector:	395	303	363	670	417	489	460	552	460	454	524	461	512	743	498	754	468	القطاع الخاص
a) Resident	14,867	19,280	24,895	22,416	21,247	21,319	21,618	21,777	21,922	22,762	22,558	21,929	21,935	21,436	21,514	21,365	22,367	أ - مقيم
b) Non-Resident	506	434	690	970	978	981	1,167	1,550	1,239	999	688	1,021	712	940	983	1,025	911	ب - غير مقيم
Time (Repayable Within Fixed Time)	14,017	10,778	12,520	12,975	13,827	13,903	13,863	13,920	13,939	13,781	14,003	13,763	13,624	13,590	13,363	13,362	13,294	لاجل (تستحق التادية في تواريخ معينة)
Government	5,931	63	197	1,035	1,365	1,381	1,366	1,368	1,367	1,390	1,458	1,413	1,427	1,467	1,456	1,449	1,454	الحكومة
Semi-Government	269	573	810	1,363	1,005	1,084	1,072	1,106	1,089	945	877	309	329	342	339	358	437	المؤسسات شبه الحكومية
Municipalities	23	35	80	184	250	247	280	250	262	266	302	270	249	334	255	237	242	البلديات
Public Corporations	339	336	5	291	16	19	23	44	39	40	3	50	53	49	6	7	7	المؤسسات العامة
Foreign and International Agencies																		المؤسسات الدولية
Private Sector:	450	921	740	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاع الخاص
a) Resident	6,989	8,828	10,668	9,929	11,041	11,031	10,985	11,018	11,048	11,013	11,256	10,752	10,580	10,508	10,459	10,451	10,330	أ - مقيم
b) Non-Resident	16	22	20	173	145	141	137	134	134	127	107	969	986	890	848	860	824	ب - غير مقيم
Time (Subject to Notice)	8,597	4,887	5,240	5,190	5,501	5,640	5,696	5,603	5,631	5,714	5,874	5,925	6,128	6,199	6,575	6,616	6,764	لاجل (دفعها خاضعاً لاشعار)
Government	4,852	5	-	159	139	137	136	135	134	134	136	147	151	171	112	116	114	الحكومة
Semi-Government	99	726	14	34	31	29	28	28	28	29	31	29	29	29	23	22	22	المؤسسات شبه الحكومية
Municipalities	11	15	27	30	27	26	41	26	26	26	25	24	22	21	20	20	12	البلديات
Public Corporations	142	117	106	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات العامة
Foreign and International Agencies																		المؤسسات الدولية
Private Sector:	261	294	319	304	265	262	258	259	258	257	262	248	213	207	191	184	181	القطاع الخاص
a) Resident	3,220	3,727	4,765	4,656	5,031	4,829	5,222	5,147	5,177	5,260	5,412	5,469	4,705	5,763	6,222	6,265	6,427	أ - مقيم
b) Non-Resident	12	3	9	7	8	357	8	8	8	8	8	8	8	8	7	9	8	ب - غير مقيم
Savings	3,087	3,938	4,141	3,635	3,621	3,619	3,712	3,743	3,767	3,885	3,982	4,018	3,995	4,012	3,992	4,148	4,223	توفير
Government	-	-	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	الحكومة
Semi-Government	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات شبه الحكومية
Municipalities	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	البلديات
Public Corporations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات العامة
Foreign and International Agencies	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية
Private Sector:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاع الخاص
a) Resident	3,084	3,928	4,134	3,626	3,611	3,614	3,708	3,739	3,763	3,880	3,977	4,013	3,990	4,007	3,987	4,143	4,218	أ - مقيم
b) Non-Resident	2	1	5	7	9	4	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	ب - غير مقيم

جدول رقم (10)
توزيع القروض الائتمانية للبنوك التجارية
Sectoral Distribution of Commercial Bank Credit
Outstanding

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

Sector	1964	1965	1966	1967	1 9 6 8						1 9 6 9						القطاع	
					تموز	آب	ايلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	ايار	حزيران		تموز
					July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June		July
Municipalities and Public Corporations	1,610	2,064	2,579	2,921	3,162	3,373	3,370	3,687	3,524	3,684	3,660	3,699	3,708	3,505	3,567	3,621	3,579	البلديات والمؤسسات العامة
Agriculture	860	678	613	767	721	744	738	709	678	654	673	676	681	673	683	673	720	الزراعة
Mining	223	12	30	14	465	426	347	471	13	10	13	9	79	158	87	208	170	التعدين
Industry	3,326	4,321	4,723	4,232	4,234	4,136	4,173	4,203	4,081	4,012	4,157	4,080	4,189	4,003	4,033	3,911	3,969	الصناعة
General Commerce and Trade	14,408	17,075	20,335	17,352	17,397	17,370	17,155	17,660	17,490	17,076	17,337	17,928	17,321	18,048	18,151	18,673	18,230	لتجارة العامة
Construction	1,813	1,711	2,371	4,064	4,747	4,788	4,940	4,652	4,856	5,089	5,670	5,323	5,705	5,643	5,754	5,888	6,432	للبنا
Transportation	2,590	2,326	2,146	1,774	1,799	1,758	1,574	1,603	1,629	1,789	1,617	1,895	1,674	1,712	1,744	1,763	1,747	خدمات النقل
Tourism, Hotels and Restaurants	809	953	993	1,101	1,041	1,075	1,041	1,048	1,047	999	928	963	955	1,004	982	990	980	للسياحة والفنادق والمطاعم
Financial Institutions	226	143	330	196	293	322	368	388	399	188	243	195	307	268	347	366	363	للمؤسسات المالية
Professional and Private Individuals	1,466	1,700	2,247	2,138	2,390	2,415	2,440	2,450	2,442	2,456	2,479	2,608	2,671	2,731	2,734	2,816	2,807	صحاب المهن والافراد
Purchase of Land and Buildings	430	740	896	958	1,077	958	960	1,113	1,120	1,001	954	1,091	1,004	1,004	1,019	1,015	1,024	شراء الاراضي والابنية
Other	1,513	1,576	1,726	3,369	3,879	3,912	3,965	4,071	4,190	4,039	4,473	4,550	4866	4,752	4,732	4,887	4,993	لاخرى
Total	29,274	33,299	38,989	38,886	41,205	41,277	41,071	42,055	41,519	40,997	42,204	43,017	43,160	43,501	43,833	44,811	45,014	المجموع

جدول رقم (١١)
تقاص البنوك في عمان والقدس*

Bank Clearings*

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

الفترة	عدد الشيكات المتقاسة	مجموع القيمة Total Value of Cheques Cleared	المعدل اليومي Daily Average	
			عدد الشيكات No. of Cheques	القيمة Value
1964	—	—	—	—
1965	531,683	149,517	1,838	516
1966	731,874	219,439	2,481	744
1967	516,291	165,913	1,772	567
July 1968 تموز	39,658	13,317	1,469	493
August آب	37,003	12,548	1,480	502
Sept. ايلول	39,914	14,816	1,535	570
Oct. تشرين الاول	38,469	12,735	1,538	509
Nov. تشرين الثاني	37,124	12,791	1,768	609
Dec. كانون الاول	41,207	14,266	1,791	620
Jan. 1969 كانون الثاني	36,239	12,337	1,509	514
Feb. شباط	36,756	11,643	1,598	506
March آذار	39,273	12,323	1,636	513
April نيسان	43,320	15,539	1,805	647
May ايار	43,908	15,099	1,829	629
June حزيران	46,159	13,342	1,771	513
July تموز	45,700	13,731	1,700	509

* Jerusalem office closed since June 5, 1967

* اغلق مكتب المقاصة في القدس منذ ٥ حزيران ١٩٦٧.

جدول رقم (١٢) Table No.
مؤسسات الاقراض المتخصصة
Specialized Credit Institutions

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

	رصيد القروض في نهاية ١٩٦٨ Loans Out- standing at the end of 1968	رصيد القروض في نهاية ٣/٣١ ١٩٦٩ Loans Out- standing at the end of March 1969	حركة القروض خلال الربع الثاني ١٩٦٩ Movement of Loans during 2nd Qtr. 1969			رصيد القروض في نهاية ٦/٣٠ ١٩٦٩ Loans Out- standing at the end of June 1969	
			المبالغ المسحوة Disburse- ments	التسديدات Repayments			
				أقساط Principal	فوائد Interest		
1- Municipal and Village Loan Fund	2,536	2,511	148	88	29	2,571	١) صندوق قروض البلديات والقرى
2- Industrial Development Bank	1,687	1,740	190	47	15	1,906	٢) بنك الانماء الصناعي
3- Housing Agency	791	790	6	9	4	787	٣) مؤسسة الاسكان
4- Agricultural Credit Corporation	6,400	6,828	131	105	33	6,442	٤) مؤسسة الاقراض الزراعي
T o t a l	11,414	11,869	475	249	81	11,706	المجموع

Source: Specialized Credit Institutions

المصدر: مؤسسات الاقراض المتخصصة

جدول رقم (13) Table No.

ميزان المدفوعات الاردني

Jordan Balance of Payments

(بملايين الدنانير)

(JD million)

	1964	1965	1966	1967	1968	1 9 6 8				1969	
						الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع		
						1st Qtr	2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr	1st Qtr*	
A. Goods and Services	-24.45	-26.83	-35.55	-27.75	-44.36	- 6.56	-19.39	- 8.55	- 9.86	-17.76	أ - البضائع والخدمات
Exports (f.o.b)	8.73	9.91	10.40	11.33	14.26	3.85	3.11	3.58	3.72	3.35	الصادرات "ف.ت.ب"
Imports (c.i.f)	-49.38	-55.77	-67.26	-54.23	-57.30	-11.86	-14.42	-15.77	-15.25	-15.37	المستوردات "س.ف.ت"
Trade Balance	-40.65	-45.86	-56.86	-42.90	-43.04	-8.01	-11.31	-12.19	-11.53	-12.02	الميزان التجاري
Travel	4.39	5.52	6.03	1.50	- 2.40	- 0.29	- 0.60	- 0.39	- 1.12	- 0.66	السفر
Receipts	8.02	9.81	11.26	6.79	4.60	1.42	0.93	1.34	0.91	1.11	المقبوضات
Payments	- 3.63	- 4.29	- 5.23	- 5.29	- 7.00	- 1.71	- 1.53	- 1.73	- 2.03	- 1.77	الدفعات
Oil Transit Dues	0.97	1.73	1.42	1.08	1.35	0.32	0.31	0.39	0.33	0.44	شركات البترول
Transportation	- 0.57	-	- 0.10	- 0.08	- 0.86	- 0.29	- 0.19	- 0.18	- 0.20	- 0.25	النقل
Investment Income	1.26	2.06	3.16	3.61	4.92	0.73	0.70	1.79	1.70	0.89	دخل الاستثمارات
Government n.i.e.	- 0.38	0.26	- 0.32	2.70	- 7.47	0.44	- 8.79	1.01	- 0.13	- 7.34	الحكومة
Receipts from Jordanians											حوالات الأردنيين
Abroad	8.01	9.28	10.57	6.55	4.10	0.80	0.80	1.20	1.30	1.50	العاملين بالخارج
Other Services	2.52	0.18	0.55	- 0.21	- 0.96	- 0.26	- 0.31	- 0.18	- 0.21	- 0.32	خدمات أخرى
Net Services	16.20	19.03	21.31	15.15	- 1.32	1.45	- 8.08	3.64	1.67	- 5.74	صافي ميزان الخدمات
B. Transfer Payments	28.52	29.46	34.09	53.93	54.48	11.44	17.05	12.23	13.76	11.06	ب - المساعدات المقبوضة
Private	1.95	2.68	2.65	2.35	1.41	0.22	0.41	0.27	0.51	0.30	المساعدات الخصوصية
Central Government	26.57	26.78	31.44	51.58	53.07	11.22	16.64	11.96	13.25	10.76	الحكومة المركزية
From Arab Governments	4.54	7.34	9.49	37.57	46.25	9.81	15.01	9.55	11.88	9.53	من : الحكومات العربية
U.K. Government	1.50	1.40	1.30	1.46	-	-	-	-	-	-	الحكومة البريطانية
U.S. Government	15.03	11.98	13.37	7.62	1.19	0.08	0.05	0.87	0.19	0.30	حكومة الولايات المتحدة
UNRWA	5.37	6.01	5.62	4.80	5.51	1.31	1.56	1.51	1.13	0.90	وكالة الفسوث
Other Governments	0.13	0.05	1.66	0.13	0.12	0.02	0.02	0.03	0.05	0.03	حكومات أخرى
Total A and B	4.07	2.63	- 1.46	26.18	10.12	4.88	- 2.34	3.68	3.90	- 6.70	مجموع (أ + ب)
C. Capital and Monetary Gold	-10.08	- 3.62	- 3.66	-31.21	-11.37	- 3.42	1.55	- 5.25	- 4.25	7.88	ج - رأس المال والذهب النقدي
I Non-monetary Sector	6.23	2.59	5.21	1.98	4.96	1.01	0.57	1.26	2.12	0.73	(1) القطاع غير النقدي
Private	0.26	0.25	0.30	0.04	- 0.06	- 0.06	-	-	-	-	الخصوصية
Assets	-	-	- 0.01	-	-	-	-	-	-	-	الموجودات
Liabilities	0.26	0.25	0.31	0.04	- 0.06	- 0.06	-	-	-	-	الالتزامات
Local Govt. Liabilities	0.03	0.14	0.07	0.31	0.02	0.02	-	-	-	-	الحكومة المحلية - الالتزامات
Central Government	5.94	2.20	4.84	1.63	5.00	1.05	0.57	1.26	2.12	0.73	الحكومة المركزية
Assets	- 0.33	- 0.28	0.64	0.32	0.54	-	-	-	0.54	0.46	الموجودات
Liabilities	6.27	1.92	4.20	1.31	4.46	1.05	0.57	1.26	1.58	0.27	الالتزامات
II Monetary Sector	-16.31	- 6.21	- 8.87	-33.19	-16.33	- 4.43	0.98	- 6.51	- 6.37	7.15	(2) القطاع النقدي
Central Bank	- 4.67	-22.53	- 9.87	-33.61	-14.12	-5.37	3.46	- 6.44	- 5.77	4.93	البنك المركزي
Assets	- 4.67	-22.53	- 9.88	-33.62	-14.12	- 5.37	3.46	- 6.43	- 5.78	4.94	الموجودات
Liabilities	-	-	0.01	0.01	-	-	-	- 0.01	0.01	- 0.01	الالتزامات
Accounts with IMF	- 0.25	- 0.09	- 0.08	- 0.07	- 0.30	- 0.07	- 0.13	- 0.10	-	-	صندوق النقد الدولي
Assets	- 0.59	- 0.36	- 0.27	- 0.27	- 0.80	- 0.27	- 0.53	-	-	-	الموجودات
Liabilities	0.34	0.27	0.19	0.20	0.50	0.20	0.40	- 0.10	-	-	الالتزامات
Commercial Banks	-11.39	16.41	1.08	0.49	- 1.91	1.01	- 2.35	0.03	- 0.60	2.22	البنوك التجارية
Assets	-12.66	15.16	2.48	1.19	- 1.02	1.15	- 1.47	- 0.25	- 0.45	1.04	الموجودات
Liabilities	1.27	1.25	- 1.40	- 0.70	- 0.89	- 0.14	- 0.88	0.28	- 0.15	1.18	الالتزامات
D. Net Errors and Omissions	6.01	0.99	5.12	5.03	1.25	- 1.46	0.79	1.57	0.35	- 1.18	د - صافي السهو أو الخطأ

* Revised

* معدلة

جدول رقم (14) Table No. (14)
التركيب السلمي للمستوردات حسب القسم الدولي

(in thousands of JD)

Imports by Commodities According to SITC

(بالآلاف دينار)

Code No.	Commodity	1964	1965	1966	1967	1968	1 9 6 8				1969	رقم التصنيف	التصنيف
							الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول		
1st Qtr	2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr	1st Qtr									
	T o t a l	50,348	56,052	68,211	55,048	57,492	11,893	14,480	14,981	15,258	15,418		المجموع
0.	Food and Live Animals	13,601	14,202	17,537	13,635	15,745	2,587	3,290	3,390	3,714	3,634		(٠) المواد الغذائية والحيوانات الحية
	Live Animals	1,459	1,216	1,338	1,151	1,746	290	137	442	796	713		حيوانات حية
	Dairy Product and Eggs	824	1,064	1,055	1,201	1,430	229	361	305	391	424		منتجات الالبان والبيض
	Wheat and Flour of												دقيق الحنطة والقمح
	Wheat	2,866	2,283	4,307	2,506	3,460	396	840	746	534	371		أرز مقشور
	Rice	1,268	1,466	1,468	1,341	1,135	177	416	272	270	196		السكر الطرر
	Sugar	1,940	2,037	1,963	1,520	1,854	500	634	297	326	604		الفواكه والخضروات والمكسرات
	Fruits, Vegetables and Nuts	1,644	2,191	1,910	1,742	2,517	315	398	519	523	428		القهوة والشاي والتكاو
	Coffee, Tea, Cocoa and Spices	1,362	1,573	1,751	1,583	1,823	406	251	529	400	402		والبهارات
1.	Beverages and Tobacco	534	751	776	1,100	1,317	275	307	176	409	195		(١) المشروبات الروحية والسجائر والتبغ
	Crude Tobacco	467	670	650	991	1,045	243	263	176	362	161		التبغ الخام
2.	Crude Materials, Ined- ible,except fuels	2,174	2,316	3,052	2,604	2,284	389	483	343	369	673		(٢) المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات
	Wood, Lumber and Cork	996	992	1,323	1,288	840	92	233	222	209	168		الاخشاب والفلين
	Textile Fibres and their Waste	445	323	522	446	623	86	41	81	122	378		الالياف النسيجية وفضلاتها
	Oil Seeds, Oil Nuts and Oil Kernels	382	481	434	432	375	113	175	40	-	62		الحبوب والمكسرات الزيتية
3.	Mineral Fuels, Lubri- cants and Related Materials	2,733	3,232	3,425	2,987	3,217	708	867	746	800	867		(٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
	Crude Oil	1,861	2,132	2,433	2,150	2,166	494	602	503	678	627		التقطط الخام
4.	Animal and Vegetable Oils and Fats	917	1,094	1,278	939	513	40	91	176	-	96		(٤) زيوت وشحوم حيوانية وبنائية
5.	Chemicals	2,346	3,028	3,680	2,880	3,022	498	491	549	490	525		(٥) المواد الكيماوية
	Dyeing, Tanning and Colouring Materials	191	192	276	167	122	-	-	-	-	-		مواد الصباغة والدباغة والدهانات
	Medical and Pharma- ceutical Products	995	1,331	1,541	1,407	1,504	466	346	297	330	420		أدوية ومستحضرات طبية
	Essential Oils and Per- fume Materials												مواد عطرية ومواد زينة
	Polishing and Cleans- ing Preparations	359	386	489	379	524	32	68	75	54	54		ومواد تنظيف
6.	Manufactured Goods by Material	12,239	14,414	16,541	14,480	13,353	1,695	2,653	2,341	2,687	3,013		(٦) بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
	Rubber Manufactures	720	1,035	1,251	822	1,010	141	226	241	218	235		المصنوعات المطاطية
	Paper and Paper Board	901	1,047	1,260	887	1,020	56	98	183	74	67		الورق والورق المقوى
	Textile Yarn, Fabrics, Made-up Articles and Related Products	6,034	6,636	6,749	5,031	5,672	835	1,342	1,277	1,267	1,214		الغزل والمنسوجات والمصنوعات منها
7.	Machinery and Trans- port Equipment	10,574	9,796	11,771	11,327	11,137	1,662	2,302	2,134	2,319	2,604		(٧) الآلات ومعدات النقل
	Electrical and Non- electrical Machinery	4,767	6,784	6,847	6,419	7,274	1,008	1,380	1,397	971	1,229		الات كهربائية
	Transport Equipment and Parts	5,807	3,012	4,924	4,908	3,863	654	922	737	1,348	1,375		وغير كهربائية وسائل نقل وقطعها
8.	Miscellaneous Manu- factured Articles	2,321	2,692	3,069	2,414	3,153	184	244	153	512	296		(٨) مصنوعات متنوعة
	Clothing and Footwear	824	936	3,068	2,414	3,153	67	48	39	172	185		ملابس وأحذية
	Scientific Instruments Photographic Equip- ment, etc.	423	458	554	671	826	86	72	41	125	46		اجهزة وادوات مهنية او علمية
9.	Commodities and Trans- actions, n.e.s.	2,909	4,527	7,082	2,682	3,751	3,855	3,752	4,973	3,978	3,515		(٩) اصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة

جدول رقم (15) Table No.

التركيب السلعي للتجارة الخارجية حسب الأغراض
الاقتصادية
Foreign Trade by Economic Function

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

	1964	1965	1966	1967	1968	1 9 6 8				1969	
						الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع		
						1st Qtr	2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr	1st Qtr	
<u>Domestic Exports</u>	<u>7,012</u>	<u>7,753</u>	<u>8,759</u>	<u>9,984</u>	<u>12,172</u>	<u>3,153</u>	<u>2,589</u>	<u>3,138</u>	<u>3,292</u>	<u>2,812</u>	<u>الصادرات الوطنية</u>
<u>Consumer Goods</u>	<u>4,059</u>	<u>4,667</u>	<u>4,733</u>	<u>5,877</u>	<u>6,914</u>	<u>2,150</u>	<u>1,276</u>	<u>1,390</u>	<u>1,686</u>	<u>1,612</u>	<u>السلع الاستهلاكية</u>
Foodstuffs	3,150	3,733	4,062	4,839	5,749	1,946	1,060	1,131	1,409	1,362	المواد الغذائية
Current Consumer Goods	795	808	561	957	1,074	204	210	236	263	236	سلع الاستهلاك الجارى
Durable Consumer Goods	114	126	110	81	91	-	6	23	14	14	سلع الاستهلاك الدائم
<u>Raw Materials</u>	<u>2,756</u>	<u>2,807</u>	<u>3,634</u>	<u>3,806</u>	<u>4,588</u>	<u>815</u>	<u>1,112</u>	<u>1,436</u>	<u>1,173</u>	<u>938</u>	<u>المواد الخام</u>
Oil and Fuels	53	101	117	68	89	7	32	7	31	15	المحروقات والوقود
Other	2,703	2,706	3,517	3,738	4,499	808	1,080	1,429	1,142	923	المواد الخام الاخرى
<u>Capital Goods</u>	<u>145</u>	<u>232</u>	<u>341</u>	<u>258</u>	<u>628</u>	<u>53</u>	<u>75</u>	<u>206</u>	<u>269</u>	<u>135</u>	<u>السلع الراسمالية</u>
Construction Materials	-	106	115	91	451	16	44	170	204	69	مواد بناء
Machinery and Equipment	32	123	223	164	174	37	31	36	65	66	الات ومعدات
Other	113	3	3	3	3	-	-	-	-	-	سلع راسمالية اخرى
<u>Other</u>	<u>52</u>	<u>47</u>	<u>51</u>	<u>43</u>	<u>42</u>	<u>135</u>	<u>126</u>	<u>106</u>	<u>164</u>	<u>127</u>	<u>مواد غير داخله في مكان آخر</u>
<u>Imports</u>	<u>50,348</u>	<u>56,052</u>	<u>68,211</u>	<u>55,048</u>	<u>57,492</u>	<u>11,893</u>	<u>14,480</u>	<u>14,981</u>	<u>15,258</u>	<u>15,418</u>	<u>المستوردات</u>
<u>Consumer Goods</u>	<u>25,253</u>	<u>27,206</u>	<u>31,333</u>	<u>23,870</u>	<u>27,606</u>	<u>4,132</u>	<u>5,302</u>	<u>5,348</u>	<u>6,109</u>	<u>6,095</u>	<u>السلع الاستهلاكية</u>
Foodstuffs	14,241	14,974	18,202	14,097	16,238	2,610	3,376	3,534	3,717	3,616	المواد الغذائية
Current Consumer Goods	9,098	10,208	10,785	7,889	9,264	1,344	1,788	1,629	2,110	2,273	سلع الاستهلاك الجارى
Durable Consumer Goods	1,914	2,024	2,346	1,884	2,104	178	138	185	282	206	سلع الاستهلاك الدائم
<u>Raw Materials</u>	<u>9,582</u>	<u>11,750</u>	<u>14,696</u>	<u>13,722</u>	<u>12,213</u>	<u>1,856</u>	<u>2,682</u>	<u>2,241</u>	<u>2,515</u>	<u>2,665</u>	<u>المواد الخام</u>
Oil and Fuels	2,753	3,243	3,425	2,987	3,217	708	867	746	801	867	المحروقات والوقود
Other	6,829	8,507	11,271	10,735	8,996	1,148	1,815	1,495	1,714	1,798	المواد الخام الاخرى
<u>Capital Goods</u>	<u>12,605</u>	<u>12,569</u>	<u>15,100</u>	<u>14,774</u>	<u>13,922</u>	<u>2,050</u>	<u>2,744</u>	<u>2,419</u>	<u>2,654</u>	<u>3,143</u>	<u>السلع الراسمالية</u>
Machinery and Transport Equipment	6,486	3,990	6,046	5,730	4,714	796	1,148	978	1,269	1,610	الات ومعدات النقل
Other Machinery and Equipment	5,081	7,094	7,215	6,925	7,840	1,059	1,415	1,397	1,113	1,229	الات ومعدات اخرى
Other	1,038	1,485	1,839	2,119	1,368	195	181	44	272	304	سلع راسمالية اخرى
<u>Miscellaneous</u>	<u>2,908</u>	<u>4,527</u>	<u>7,082</u>	<u>2,682</u>	<u>3,751</u>	<u>3,855</u>	<u>3,752</u>	<u>4,973</u>	<u>3,980</u>	<u>3,515</u>	<u>مواد غير داخله في مكان آخر</u>

جدول رقم (16) Table No. (16)

التركيب السلي للصادرات الوطنية الى دول

السوق العربية المشتركة حسب التقسيم الدولي

Domestic Exports to Arab Common Market Countries
by Commodities According to SITC

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

SITC Code	1965	1966	1967	1968	1 9 6 8				1969	رقم التصنيف
					الربع الاول 1st. Qtr.	الربع الثاني 2nd. Qtr.	الربع الثالث 3rd. Qtr.	الربع الرابع 4th. Qtr.	الربع الاول 1st. Qtr.	
<u>Total</u>	<u>2,435</u>	<u>3,674</u>	<u>3,983</u>	<u>5,065</u>	<u>1,837</u>	<u>1,118</u>	<u>756</u>	<u>1,354</u>	<u>1,344</u>	<u>المجموع</u>
0. <u>Food and Live Animals</u>	<u>1,945</u>	<u>2,990</u>	<u>3,032</u>	<u>3,982</u>	<u>1,577</u>	<u>865</u>	<u>523</u>	<u>939</u>	<u>1,019</u>	<u>المواد الغذائية والحيوانات الحية</u>
Fruits and Nuēs	643	628	700	119	17	42	62	8	14	<u>الفواكه والمكسرات</u>
Citrus Fruits	90	121	297	579	262	97	22	177	155	<u>الحمضيات</u>
Bananas	122	248	172	179	50	79	15	35	52	<u>الموز</u>
Water Melons	275	136	160	118	-	13	104	-	-	<u>البطيخ والشمام</u>
Vegetables	1,142	2,165	2,135	407	123	98	40	90	68	<u>الخضروات والقطاني</u>
Tomatoes and Tomato Juice	701	1,628	1,498	2,042	997	401	182	455	634	<u>بندورة ورب البندورة</u>
Eggplants	-	215	208	279	52	82	53	95	76	<u>الباذنجان</u>
1. <u>Beverages and Tobacco</u>	<u>156</u>	<u>169</u>	<u>316</u>	<u>320</u>	<u>66</u>	<u>79</u>	<u>81</u>	<u>53</u>	<u>116</u>	<u>المشروبات والتبغ</u>
Cigarettes	148	164	307	313	66	79	81	53	116	<u>السجائر</u>
2. <u>Crude Materials, Inedible, Except Fuels</u>	<u>43</u>	<u>99</u>	<u>36</u>	<u>126</u>	<u>6</u>	<u>14</u>	<u>21</u>	<u>21</u>	<u>14</u>	<u>المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات</u>
3. <u>Mineral Fuels, Lubricants, and Related Minerals</u>	<u>5</u>	<u>-</u>	<u>31</u>	<u>68</u>	<u>5</u>	<u>22</u>	<u>5</u>	<u>24</u>	<u>3</u>	<u>وقود معدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة</u>
4. <u>Animal and Vegetable Oils and Fats</u>	<u>89</u>	<u>101</u>	<u>257</u>	<u>188</u>	<u>62</u>	<u>9</u>	<u>5</u>	<u>112</u>	<u>17</u>	<u>زيوت وشحوم حيوانية ونباتية</u>
5. <u>Chemicals</u>	<u>10</u>	<u>16</u>	<u>32</u>	<u>73</u>	<u>10</u>	<u>7</u>	<u>30</u>	<u>11</u>	<u>31</u>	<u>مواد كيميائية</u>
6. <u>Manufactured Goods Classified by Material</u>	<u>4</u>	<u>14</u>	<u>45</u>	<u>23</u>	<u>6</u>	<u>48</u>	<u>17</u>	<u>41</u>	<u>33</u>	<u>بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة</u>
7. <u>Machinery and Transport Equipment Batteries and Accumulators</u>	<u>98</u>	<u>206</u>	<u>135</u>	<u>104</u>	<u>32</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>39</u>	<u>51</u>	<u>الات ومعدات النقل</u>
8. <u>Miscellaneous Manufactured Articles</u>	<u>48</u>	<u>38</u>	<u>56</u>	<u>63</u>	<u>14</u>	<u>7</u>	<u>12</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>بطاريات ومجمعات كهربائية</u>
Clothes and Footwear	18	19	26	44	14	7	4	3	3	<u>مصنوعات متنوعة</u>
9. <u>Commodities and Transactions: n.e.s.</u>	<u>37</u>	<u>41</u>	<u>43</u>	<u>48</u>	<u>59</u>	<u>51</u>	<u>45</u>	<u>111</u>	<u>57</u>	<u>ملابس واخذية</u>
										<u>اصناف ومعاملات غير مصنفة</u>

جدول رقم (17)
التركيب السلعي للمصادرات الوطنية حسب التقسيم الدولي

(in thousands of JD)

Domestic Exports by Commodity According to SITC

(بالآلاف دينار)

Code No.	1964	1965	1966	1967	1968	1 9 6 8				1969	رقم التصنيف
						الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع		
						1st Qtr	2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr		
<u>T o t a l</u>	<u>7,012</u>	<u>7,753</u>	<u>8,759</u>	<u>9,984</u>	<u>12,172</u>	<u>3,153</u>	<u>2,589</u>	<u>3,138</u>	<u>3,292</u>	<u>2,812</u>	<u>المجموع</u>
0. <u>Food and Live animals</u>	<u>3,142</u>	<u>3,905</u>	<u>4,053</u>	<u>4,639</u>	<u>5,560</u>	<u>1,883</u>	<u>1,053</u>	<u>1,127</u>	<u>1,283</u>	<u>1,334</u>	(٠) المواد الغذائية والحيوانات الحية
Fruits and Nuts	706	1,075	839	989	1,324	401	290	313	281	311	الفواكه والمكسرات
Citrus Fruits	70	138	154	355	695	311	139	38	150	237	الحمضيات
Bananas	56	201	285	194	195	54	85	17	39	56	الموز
Watermelons	431	524	220	268	172	-	15	156	-	-	البطيخ والشمام
Vegetables	2,057	2,236	2,796	3,128	3,741	1,363	698	726	877	973	الخضروات
Tomatoes and Tomato Juice	1,132	839	1,923	1,758	2,267	1,110	448	205	498	728	بندورة ورب البندورة
Eggplants	-	-	281	267	335	69	103	53	110	93	الباذنجان
1. <u>Beverages and Tobacco</u>	<u>602</u>	<u>425</u>	<u>329</u>	<u>676</u>	<u>545</u>	<u>145</u>	<u>135</u>	<u>108</u>	<u>148</u>	<u>152</u>	(١) المشروبات الترويحية والتمتع
Cigarettes	592	415	323	663	536	145	135	108	148	152	السجائر
2. <u>Crude Materials, In-edible, Except Fuels</u>	<u>2,685</u>	<u>2,798</u>	<u>3,627</u>	<u>3,719</u>	<u>4,471</u>	<u>808</u>	<u>1,067</u>	<u>1,434</u>	<u>1,135</u>	<u>898</u>	(٢) المواد الخام غير الصالحة للاكل
Phosphates	2,364	2,430	3,127	3,476	4,212	776	982	1,364	1,089	850	ماعدات المحروقات
3. <u>Mineral Fuels, Lubricants and Related Minerals</u>	<u>53</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>68</u>	<u>88</u>	<u>7</u>	<u>32</u>	<u>7</u>	<u>31</u>	<u>15</u>	(٣) وقود معدني، مواد التشحيم والمواد المشابهة
4. <u>Animal and Vegetable Oils and Fats</u>	<u>149</u>	<u>103</u>	<u>118</u>	<u>288</u>	<u>271</u>	<u>82</u>	<u>20</u>	<u>17</u>	<u>138</u>	<u>37</u>	(٤) زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
Olive Oil	86	58	63	245	217	72	12	9	124	28	زيت الزيتون
5. <u>Chemicals</u>	<u>17</u>	<u>19</u>	<u>25</u>	<u>40</u>	<u>86</u>	<u>10</u>	<u>5</u>	<u>26</u>	<u>18</u>	<u>28</u>	(٥) مواد كيميائية
6. <u>Manufactured Goods Classified by Material</u>	<u>115</u>	<u>112</u>	<u>135</u>	<u>153</u>	<u>654</u>	<u>25</u>	<u>91</u>	<u>186</u>	<u>266</u>	<u>131</u>	(٦) بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
Cement	70	67	61	62	419	16	39	165	199	63	الاسمنت
7. <u>Machinery and Transport Equipment</u>	<u>32</u>	<u>123</u>	<u>223</u>	<u>164</u>	<u>174</u>	<u>37</u>	<u>31</u>	<u>36</u>	<u>65</u>	<u>66</u>	(٧) آلات ومعدات النقل
Batteries and Accumulators	32	123	214	140	168	37	31	36	65	66	بطاريات ومجمعات كهربائية
8. <u>Miscellaneous Manufactured Articles</u>	<u>165</u>	<u>221</u>	<u>198</u>	<u>194</u>	<u>281</u>	<u>21</u>	<u>29</u>	<u>91</u>	<u>44</u>	<u>24</u>	(٨) مصنوعات متنوعة
Furniture	10	8	9	9	11	-	-	-	-	-	الاثاث
Clothes and Footwear	58	56	90	118	141	21	23	68	29	10	ملابس وأحذية
9. <u>Commodities and Transactions: n.e.s.</u>	<u>52</u>	<u>47</u>	<u>51</u>	<u>43</u>	<u>42</u>	<u>135</u>	<u>126</u>	<u>106</u>	<u>164</u>	<u>127</u>	(٩) اصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة

جدول رقم (18) Table No. (18)
التركيب السلعي للمستوردات من دول السوق
العربية المشتركة حسب التقسيم الدولي
Imports from Arab Common Market Countries
by Commodities According to SITC

(in thousands of JD)

SITC Code	1965	1966	1967	1968	1 9 6 8				1969	رقم التصنيف
					الربع الأول 1stQtr	الربع الثاني 2ndQtr	الربع الثالث 3rdQtr	الربع الرابع 4thQtr	الربع الأول 1stQtr	
<u>Total</u>	<u>4,390</u>	<u>6,479</u>	<u>4,507</u>	<u>4,374</u>	<u>625</u>	<u>918</u>	<u>1,182</u>	<u>1,649</u>	<u>1,479</u>	المجموع =====
0. <u>Food and Live Animals</u>	<u>2,389</u>	<u>4,202</u>	<u>2,442</u>	<u>2,801</u>	<u>291</u>	<u>416</u>	<u>645</u>	<u>1,097</u>	<u>980</u>	٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	557	920	800	1,136	138	35	287	563	475	حيوانات حية وسمك
Fruits	246	188	210	115	-	1	2	75	93	الفواكه
Vegetables and Nuts	369	250	278	350	28	2	108	68	65	الخضروات
Rice	907	943	923	840	122	322	160	237	150	الرز
Wheat and Barely	18	1,495	87	68	-	-	88	152	189	حنطة وشعير
1. <u>Beverages and Tobacco</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٠١ المشروبات والتبغ
Cigarettes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السجاير
2. <u>Crude Materials, Ined- ible Except Fuels</u>	<u>152</u>	<u>217</u>	<u>241</u>	<u>124</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	-	-	-	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات
Peanuts	73	102	63	58	-	-	-	-	-	فستق عبيد
3. <u>Minerals, Fuels & Lub- ricants</u>	<u>16</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	٠٣ وقود معدني ومواد تشحيم
4. <u>Animal and Vegetable Oil and Fats</u>	<u>72</u>	<u>166</u>	<u>131</u>	-	<u>3</u>	-	-	-	-	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية
5. <u>Chemicals</u>	-	<u>36</u>	<u>16</u>	<u>58</u>	<u>3</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>8</u>	٠٥ مواد كيميائية
6. <u>Manufactured Goods Classified by Material</u>	<u>1,204</u>	<u>1,209</u>	<u>997</u>	<u>727</u>	<u>120</u>	<u>132</u>	<u>207</u>	<u>179</u>	<u>190</u>	٠٦ بضائع مصنوعة حسب المادة
Cotton Yarn	827	742	590	423	78	89	156	107	95	مواد قطنية
Yarn and Woven Fabrics of Man-Made Fibers	249	171	128	152	22	43	41	39	32	نسيج من الياق تركيبية
7. <u>Machinery and Transport Equipment</u>	<u>38</u>	<u>82</u>	<u>166</u>	-	-	<u>1</u>	<u>1</u>	-	<u>19</u>	٠٧ آلات ومعدات نقل
8. <u>Miscellaneous Manufac- tured Articles</u>	<u>138</u>	<u>105</u>	<u>103</u>	<u>239</u>	<u>8</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>12</u>	<u>33</u>	٠٨ مصنوعات متنوعة
Clothing	89	60	62	34	-	4	2	12	25	ملابس
9. <u>Commodities and Trans- actions; n.e.s</u>	<u>381</u>	<u>462</u>	<u>411</u>	<u>425</u>	<u>198</u>	<u>354</u>	<u>319</u>	<u>356</u>	<u>249</u>	٠٩ مواد غير مصنفة

جدول رقم (19) Table No. (19)
Geographical Distribution of Foreign Trade
التوزيع الجغرافي للتجارة الخارجية

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

(بالإف دينار)

	1964	1965	1966	1967	1968	1 9 6 8				1969	
						الربع الاول 1st Qtr	الربع الثاني 2nd Qtr	الربع الثالث 3rd Qtr	الربع الرابع 4th Qtr		
<u>Domestic Exports</u>	<u>7,012</u>	<u>7,753</u>	<u>8,759</u>	<u>9,984</u>	<u>12,172</u>	<u>3,153</u>	<u>2,590</u>	<u>3,138</u>	<u>3,291</u>	<u>2,812</u>	<u>الصادرات الوطنية</u>
Arab Common Market States	2,528	2,435	3,674	3,983	5,065	1,836	1,119	756	1,354	1,343	دول السوق العربية المشتركة
Other Arab States	2,136	2,889	1,973	2,446	3,109	578	587	1,064	880	685	بقية الدول العربية
E. E. C.	172	321	441	761	52	51	1	-	-	-	دول السوق الأوروبية المشتركة
U. K.	5	2	3	3	4	-	-	-	4	-	المملكة المتحدة
U. S. A.	24	28	37	13	3	1	-	1	1	-	الولايات المتحدة
Yugoslavia	656	711	810	530	864	36	252	293	283	70	يوغوسلافيا
India	510	612	1,337	1,429	1,889	325	318	770	476	431	الهند
Japan	136	135	-	31	102	-	86	-	16	-	اليابان
Communist Bloc	383	380	371	345	325	100	89	19	117	95	البلدان الاشتراكية
Other	462	240	113	443	759	226	138	235	160	188	البلدان الأخرى
<u>Imports</u>	<u>50,348</u>	<u>56,052</u>	<u>68,211</u>	<u>55,048</u>	<u>57,492</u>	<u>11,893</u>	<u>14,481</u>	<u>14,981</u>	<u>16,138</u>	<u>15,418</u>	<u>المستوردات</u>
Arab Common Market States	4,586	4,390	6,479	4,507	4,374	625	918	1,182	1,649	1,479	دول السوق العربية المشتركة
Other Arab States	4,921	5,969	6,583	6,008	6,657	1,495	1,626	1,692	1,844	1,737	بقية الدول العربية
E. E. C.	9,330	11,980	13,713	12,106	11,808	3,015	2,893	2,693	3,207	2,906	دول السوق الأوروبية المشتركة
U. K.	7,551	6,617	8,140	6,712	7,154	1,569	1,889	1,884	1,812	1,935	المملكة المتحدة
U. S. A.	7,942	8,391	11,952	6,769	6,371	887	1,514	2,157	1,813	1,165	الولايات المتحدة
Yugoslavia	443	407	362	592	587	71	278	99	139	93	يوغوسلافيا
India	750	785	1,546	1,106	1,113	423	224	294	172	293	الهند
Japan	2,298	2,536	2,860	2,034	2,894	468	733	719	974	1,489	اليابان
Communist Bloc	5,621	6,825	7,629	5,885	6,260	1,396	1,733	1,756	1,375	1,795	البلدان الاشتراكية
Other	6,906	8,152	8,947	9,329	10,274	1,944	2,673	2,505	3,153	2,526	البلدان الأخرى

Source: Department of Statistics

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة •

جدول رقم (20) Table No.

خلاصة الموازنة العامة للدولة

Government Budget

(in thousand\$ of JD)

(بالالف دينار)

	64/1965	65/1966	1966*	1967	1968	1968			1969		
						الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	
						2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	
<u>Revenues</u>	46.211	44.591	35.358	70.417	71.919	16.599	17.522	21.956	20.659	17.406	<u>الايرادات</u>
a. Domestic	23.828	26.732	23.310	25.497	26.269	6.218	6.681	8.294	6.858	6.782	أ • المحلية
b. Foreign Grants	15.407	15.272	9.883	40.409	40.113	9.481	9.373	11.674	9.539	9.662	ب • المساعدات الخارجية
c. Foreign Borrowing	6.976	2.537	2.165	4.292	5.438	0.900	1.382	1.839	0.660	0.962	ج • القروض الخارجية
d. Domestic Borrowing	-	-	-	-	-	-	-	-	3.552	-	د • القروض الداخلية
e. Loans Repaid to Central Govt.	-	-	-	0.219	0.099	-	-	0.099	-	-	ه • قروض مستردة
<u>Expenditures</u>	43.623	46.988	38.600	68.155	80.520	17.656	17.969	28.556	10.561	14.096	<u>النفقات</u>
a. Recurring	34.458	35.810	28.307	44.659	57.186	14.933	14.931	13.380	9.300	10.361	أ • المتكررة
b. Development	8.655	11.178	10.293	23.496	20.684	2.223	1.538	15.176	1.261	3.735	ب • الانمائية
c. Lending to Official Entities	0.510	-	-	2.000	2.650	0.500	1.500	-	-	-	ج • قروض للمؤسسات العامة
<u>Surplus or Deficit</u>	2.588	2.397	-3.242	2.262	-8.601	-1.057	-0.447	-6.600	10.098	3.310	<u>الوفر او العجز</u>
(Represents Change in Cash Balances)											(ويمثل التغير في الارصدة النقدية)

* Nine months.

* تسعة أشهر

جدول رقم (21) Table No.

الإيرادات المحلية للدولة

Central Government Domestic Revenues

(in thousands of JD)

(بالآلف دينار)

Source	64/1965	65/1966	1966*	1967	1968	1968			1969		المصدر
						الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	
						2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr	1st Qtr	2nd Qtr	
1- Tax Revenues	15,892	20,521	17,927	18,272	19,093	4,969	5,286	4,910	5,560	5,496	(1) الإيرادات الضريبية
a) Indirect Taxes	13,872	18,011	15,965	16,115	17,272	4,526	4,818	4,495	5,065	5,076	أ - الضرائب غير المباشرة
Customs and Excise	8,571	12,454	11,654	12,365	13,058	3,358	3,461	3,533	3,960	4,084	الجمارك والمكوس
Military Service	1,326	1,287	1,130	693	1,140	441	401	295	82	50	ضريبة الخدمة الوطنية الإجبارية
60% of Social Service Tax	156	191	170	195	167	38	40	42	56	30	١٠٪ من ضريبة الخدمات الاجتماعية
Licences	1,054	1,481	1,259	1,010	1,410	251	515	380	567	542	الرسوم
Fees	2,765	2,598	1,752	1,852	1,497	438	401	245	400	370	
b) Direct Taxes	2,020	2,510	1,962	2,157	1,821	443	468	415	495	420	ب - الضرائب المباشرة
Income Tax	1,301	1,779	1,705	1,925	1,666	399	426	398	430	380	ضريبة الدخل
Buildings and Land Tax	496	512	95	33	24	16	8	-18	23	15	ضريبة الأبنية والأراضي
Land Tax	44	54	35	42	12	1	6	4	1	1	ضريبة الأراضي
Livestock Tax	74	37	14	27	8	2	1	3	3	1	ضريبة المولشحي
40% of Social Service Tax	105	128	113	130	111	25	27	28	38	23	٤٠٪ من ضريبة الخدمات الاجتماعية
2- Non-Tax Revenues	7,936	6,211	5,383	7,225	7,176	1,249	1,395	3,384	1,298	1,286	ج - الإيرادات غير الضريبية
Post, Telegraph and Telephone	1,246	1,396	1,309	1,287	1,004	257	265	199	288	247	البريد والبرق والهاتف
State Domain	69	72	97	82	66	13	36	8	56	11	إيرادات أملاك الدولة
Interest and Profits	3,484	1,831	1,705	2,055	2,883	137	286	2,427	102	165	الفوائد والأرباح
Miscellaneous	3,137	2,912	2,272	3,801	3,223	842	808	750	852	863	إيرادات مختلفة
Total Domestic Revenues	23,828	26,732	23,310	25,497	26,269	6,218	6,681	8,294	6,858	6,782	إجمالي الإيرادات المحلية

* Nine months.

* تسعة أشهر

جدول رقم (22) Table No.

الإيرادات الخارجية للدولة

Foreign Receipts of Central Government

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Source	64/1965	65/1966	1966*	1967	1968	1 9 6 8			1 9 6 9		المصدر
						الربع الثاني 2nd Qtr	الربع الثالث 3rd Qtr	الربع الرابع 4th Qtr	الربع الأول 1st Qtr	الربع الثاني 2nd Qtr	
1- <u>Budget Support</u>	13,682	12,836	7,929	16,896	39,550	9,401	9,383	11,333	9,380	9,393	(١) المساعدات المالية لدعم الموازنة
a) U. S. A.	12,182	11,436	6,629	6,126	1,949	-	-	1,949	-	-	أ - أمريكية
b) U. K.	1,500	1,400	1,300	964	-	-	-	-	-	-	ب - بريطانية
c) Arab	-	-	-	9,806	37,601	9,401	9,383	9,384	9,380	9,393	ج - عربية
2- <u>Economic and Technical Assistance</u>	1,725	2,436	1,954	2,372	313	80	76	91	209	269	(٢) المساعدات الاقتصادية والفنية
a) U. S. A.	1,647	1,912	1,349	770	313	80	76	91	209	269	أ - أمريكية
b) West Germany	78	50	36	80	-	-	-	-	-	-	ب - ألمانيا الغربية
c) Arab League	-	474	569	1,022	-	-	-	-	-	-	ج - الجامعة العربية
d) Ford Foundation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	د - مؤسسة فورد
e) British Aid	-	-	-	500	-	-	-	-	-	-	هـ - بريطانية
3- <u>Emergency Aid</u>	-	-	-	21,141	250	-	-	250	-	-	(٣) المساعدات الطارئة
4- <u>Development Loans</u>	6,976	2,587	2,165	4,292	5,438	900	1,382	1,889	660	962	(٤) القروض الائتمانية
a) U. K.	700	700	800	185	827	334	214	-	280	403	أ - بريطانيا
b) West Germany	170	206	139	506	1,511	403	402	211	90	-	ب - ألمانيا الغربية
c) Kuwait	5,587	869	1,011	628	167	16	42	38	220	150	ج - الكويت
d) I. D. A.	519	812	140	721	361	58	62	66	-	58	د - مؤسسة الائتماء الدولية
e) U. S. A. I. D.	-	-	75	747	1,053	84	662	74	60	341	هـ - وكالة الائتماء الأمريكية
f) Saudi Arabia	-	-	-	1,505	1,500	-	-	1,500	-	-	و - السعودية
g) Denmark	-	-	-	-	19	5	-	-	10	10	ز - الدنمارك
Total Foreign Receipts	22,383	17,859	12,048	44,701	45,551	10,381	10,841	13,563	10,249	10,624	- إجمالي الإيرادات الخارجية

* Nine months.

* تسعة أشهر

جدول رقم (23) Table No

النفقات العامة للدولة

Government Expenditures

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Type of Expenditures	64/1965	65/1966	1966*	1967	1968	1968			1969		نوع النفقة - لت
						الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	
						2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr	1st Qtr	2nd Qtr	
1) <u>Defence and Public Security</u>	21.610	22.213	17.120	28.557	39.408	10.687	10.809	7.591	5.404	5.684	(1) الدفاع والامن العام
a) Recurring	21.551	22.151	16.865	28.061	39.140	10.673	10.721	7.466	5.404	5.683	أ - متكررة
b) Development	59	62	255	496	268	14	88	125	-	1	ب - انمائية
2) <u>Administration</u>	8.370	6.553	5.321	13.479	15.915	1.906	2.019	10.248	1.451	2.408	(2) الادارة
a) Recurring	4.271	4.396	3.766	5.849	6.686	1.714	1.571	2.076	1.450	1.858	أ - متكررة
b) Development	4.099	2.157	1.555	7.630	9.229	192	448	8.172	1	550	ب - انمائية
3) <u>Social Services</u>	5.875	6.773	6.044	9.613	9.961	2.302	2.566	3.662	2.064	2.574	(3) الخدمات الاجتماعية
a) Recurring	5.695	6.234	5.221	7.505	8.070	1.781	1.859	2.762	1.791	2.001	أ - متكررة
b) Development	180	539	823	2.108	1.891	521	707	900	273	573	ب - انمائية
4) <u>Economic Services</u>	5.261	7.801	6.882	11.491	8.842	1.893	1.913	2.252	1.264	2.720	(4) الخدمات الاقتصادية
a) Recurring	1.191	1.336	1.096	1.448	1.519	350	369	480	335	330	أ - متكررة
b) Development	4.070	6.465	5.786	10.043	7.323	1.543	1.544	1.772	929	2.390	ب - انمائية
5) <u>Communications and Transport Services</u>	2.507	3.648	3.233	5.015	6.394	868	662	4.803	378	710	(5) خدمات المواصلات والنقل
a) Recurring	1.750	1.693	1.359	1.796	1.771	415	411	596	320	489	أ - متكررة
b) Development	757	1.955	1.874	3.219	4.623	453	251	4.207	58	221	ب - انمائية
6) <u>Grand Total</u>	43.623	46.988	38.600	68.155	80.520	17.656	17.969	28.556	10.561	14.096	(6) المجموع العام
a) Recurring	34.458	35.810	28.307	44.659	57.186	14.933	14.931	13.380	9.300	10.361	أ - متكررة
b) Development	9.165	11.178	10.293	23.496	23.334	2.723	3.038	15.176	1.261	3.735	ب - انمائية

* Nine Months

* تسعة أشهر

جدول رقم (24) Table No.

الدين العام الخارجي
External Public Debt

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Source	المبالغ المتفق عليها Contractual Amount	وضع الدين العام في نهاية الربع الثاني ١ ٩ ٦ ٩ As of the end of 2nd Qtr. 1 9 6 9				حركة القروض خلال الربع الثاني ١٩٦٩ During 2nd Qtr. 1969				المصدر
		المسحوب		رصيد المبالغ المتفق عليها Undisbursed	التسديدات Payments		التسديدات Payments			
		المجموع Total	الرصيد Out-standing		أقساط Principal	فوائد Interest	المسحوب Disbursed	أقساط Principal	فوائد Interest	
United Kingdom	16,683	13,296	13,296	3,387	-	*	403	-	*	المملكة المتحدة
West Germany	10,289	3,495	3,336	6,749	159	246	-	-	33	ألمانيا الاتحادية
U S AID	6,678	3,324	2,937	3,354	387	192	341	57	41	وكالة الانماء الأمريكية
I. D. A.	3,577	2,954	2,954	623	-	63	58	-	4	مؤسسة الانماء الدولية
Export-Import Bank*	577	577	398	-	179	96	-	-	✓	بنك الاستيراد والتصدير *
Denmark	571	34	34	537	-	*	10	-	*	الدنمارك
Kuwait	13,540	10,416	8,837	3,124	1,579	637	150	19	6	الكويت
Saudi Arabia	5,000	2,999	2,999	2,001	-	*	-	-	*	السعودية
T o t a l	56,915	37,095	34,791	19,820	2,304	1,234	962	76	84	المجموع

* Free of Interest

* بدون فائدة

* Due to June 1967 war, data is not up to date.

* لا تتوفر المعلومات على هذا القرض منذ حرب حزيران

Source: Jordan Development Board

المصدر: مجلس الاعمار

Central Bank of Jordan.

البنك المركزي الاردني

جدول رقم (25) Table No. (25)
المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الاجمالي بسعر الكلفة

Gross National Product at Factor Cost					(بملايين الدنانير)
(in millions of JD)	1964	1965	1966	1967	
Industrial Origin of Gross Domestic Product at Factor Cost					المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الاجمالي
Agriculture, Forestry and Fishing (Crops and Forestry) (Livestock)	39.14 (25.62)	34.11 (23.05)	27.65 (15.98)	38.74 (29.15)	الزراعة والحراج والاسماك (المحاصيل الزراعية والحراج) (المواشي)
Manufacturing and Mining	12.53	16.22	17.27	17.50	الصناعة والتعدين
Construction	5.45	7.87	9.2	8.69	الانشاءات *
Electricity Supply*	1.03	1.68	1.97	2.14	الطاقة الكهربائية
Transportation	12.03	12.60	14.42	14.55	النقل
Wholesale and Retail Trade	28.01	31.43	28.92	39.08	تجارة الجملة والفرق
Banking	1.51	2.11	2.77	2.81	الاعمال المصرفية
Ownership of Dwellings	9.93	10.69	11.20	11.90	ملكية المساكن
Public Administration and Defence Services	19.70	21.41	22.03	26.01	الادارة العامة والدفاع
	11.19	12.83	14.10	15.17	الخدمات
Total Gross Domestic Product at Factor Cost	135.52	150.95	149.61	176.59	الإنتاج المحلي الاجمالي بسعر الكلفة
+ Indirect Taxes	13.43	16.66	20.89	17.60	الضرائب غير المباشرة
Total G.D.P. at Market Prices	148.95	167.61	170.50	194.19	الإنتاج المحلي الاجمالي بسعر السوق
+ Net Factor Income From Abroad	11.67	12.93	15.15	11.24	صافي الدخل والاستثمارات في الخارج
Total Gross National Product at Market Prices	160.62	180.54	185.65	205.43	الإنتاج القومي الاجمالي بسعر السوق
Net National Income(at Factor Cost)	141.22	157.22	157.55	181.07	الدخل القومي الصافي (بسر الكلفة)

* Includes Municipal Water Projects

Source: Department of Statistics
National Accounts & Input-output analysis,
various years.

* تشمل مشاريع مياه الشرب للبلديات
المصدر : دائرة الاحصاءات العامة
حسابات الدخل القومي وتحليل المدخلات والمخرجات،
سنوات مختلفة

جدول رقم (26) Table No. (26)
الانفاق على الإنتاج القومي الاجمالي بسعر السوق

Expenditures on Gross Product at Market Price					(بملايين الدنانير)
(in millions of JD)	1964	1965	1966	1967	
Private Consumption Expenditure	123.47	138.04	149.51	158.49	(١) الانفاق على الاستهلاك الخاص
General Government Consumption Expenditure	32.27	36.79	39.17	46.36	(٢) الانفاق الحكومي العام على الاستهلاك
Gross Private Fixed Capital Formation	12.80	13.55	15.20	11.55	(٣) مجمل التكوين الراسمالي الثابت في القطاع الخاص
Gross Fixed Capital Formation of General Government	5.97	10.35	12.45	14.97	(٤) مجمل التكوين الراسمالي الثابت في القطاع الحكومي
Change in Stocks	+6.52	+3.89	-1.26	-1.16	(٥) التغير في قيمة الموجودات
Expenditure on Consumption and Gross Capital Formation	181.03	202.62	215.07	230.21	الانفاق على الاستهلاك والتكوين الراسمالي الاجمالي
Exports of Goods and Services	24.57	28.54	32.06	27.66	(٦) البضائع والخدمات المصدرة
Expenditure on Gross Domestic Product and Imports	205.60	231.16	247.10	257.87	مجموع الانفاق على الإنتاج المحلي الاجمالي والواردات
Less Imports of Goods and Services	56.65	63.55	76.60	63.68	(٧) ناقصا البضائع والخدمات المستوردة
Expenditure on Gross Domestic Product	148.95	167.61	170.50	194.19	الانفاق على الإنتاج المحلي الاجمالي
Net Factor Income from Abroad	11.67	12.93	15.15	11.24	(٨) صافي الدخل والاستثمارات في الخارج
Expenditure on Gross National Product	160.62	180.54	185.65	205.43	الانفاق على الإنتاج القومي الاجمالي

Source: Department of Statistics
National Accounts & Input Output Analysis -
Various years.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة
حسابات الدخل القومي وتحليل المدخلات والمخرجات -
سنوات مختلفة

جدول رقم (27) Table
الانتاج الزراعي
Agricultural Production

(in thousands of tons)

(بالاف الاطنان)

	1964	1965	1966	1967	1968	
Wheat	294.7	277.9	101.2	167.2	116.2	الحنطة
Barley	97.2	94.8	22.8	48.4	24.1	الشعير
Tobacco	2.2	1.1	1.6	1.8	4.4	دخان
Other Field Crops	56.8 146.8	64.9	25.4	39.4	19.8	بقية المحاصيل الحقلية
Tomatoes	227.8	188.9	179.0	167.5	152.5	البندورة
Other Vegetables	224.2	234.1	232.2	236.7	85.6	خضار اخرى
Olives	98.3	37.4	32.7	35.2	36.3	الزيتون
Grapes	76.9	79.2	61.9	47.3	19.3	العنب
Citrus Fruit	37.1	47.0	48.9	45.3	37.3	الحمضيات
Water Melons	159.5	160.0	47.7	100.9	82.2	البطيخ والشمام
Other Fruits	49.8	60.4	54.3	40.1	29.8	فواكه اخرى

Source: Ministry of Agriculture for
the years 1964, 1965, 1966 and
1968.

المصدر: السنوات ١٩٦٦، ١٩٦٥، ١٩٦٤،
١٩٦٨، وزارة الزراعة.

Department of Statistics for
the year 1967.

للسنة ١٩٦٧ دائرة الاحصاءات
العامية.

جدول رقم (28) Table No.

الانتاج الصناعي لاهم الصناعات

Production of Principal Industries

		1964	1965	1966	1967	Total Pro- duction	1 9 6 8						1 9 6 9						تموز July	
							تموز July	أب August	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June		
Phosphates	(000 tons)	603.9	842.4	1000.8	1237.0	1590.9	127.3	120.1	118.1	102.4	104.8	97.4	99.4	87.5	91.1	92.7	93.9	64.1	98.1	الفوسفات (الفطن)
Cement	(000 tons)	307.8	341.0	375.3	289.2	375.6	35.7	44.9	45.6	45.4	39.9	31.3	22.9	23.0	27.4	38.4	47.0	43.7	47.2	الاسمنت (الفطن)
Petroleum Products	(000 tons)	227.3	262.2	430.4	392.6	392.9	30.2	29.5	32.9	32.4	34.6	36.4	40.1	36.1	39.3	35.3	17.4	36.3	37.5	المنتجات البترولية (الفطن)
Sole Leather and Wool	(000 tons)	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	0.02	0.02	0.02	0.03	0.03	0.06	0.0	0.1	0.0	0.04	0.03	0.03	0.02	جلد النعل والصوف والشعر (الفطن)
Upper Leather	(000 sq.ft)	1266.0	1817.0	2354.2	1670.8	1678.3	149.9	134.6	155.1	177.5	151.0	162.0	178.3	150.9	158.3	134.4	136.6	115.1	117.0	الجلد العلوي (٠٠٠ قدم)
Detergents	(000 tons)	-	-	1.1	1.3	1.3	0.13	0.12	0.15	0.17	0.14	0.10	0.1	0.1	0.1	0.02	0.09	0.1	0.1	مسحوق المايون (الفطن)
Liquid Batteries	(000 Batt.)	-	-	60.0	45.6	59.6	5.8	3.3	5.7	4.8	4.1	5.5	5.0	5.6	6.5	5.9	7.5	6.0	5.5	البطارية السائلة (الفبطارية)
Matches	(000 gross)	-	-	102.0	65.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الكبريت (الفكروز)
Vegetable Oils	(000 tons)	5.8	5.5	6.4	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزيوت النباتية (الفطن)
Cigarettes	(000 tons)	1.4	1.2	1.5	1.8	1.6	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	السجائر (الفطن)
Spirits and Alcoholic Drinks	(000 litres)	1314.3	1944.0	2321.0	1911.0	2188.6	212.5	226.9	219.8	192.9	122.4	195.8	149.4	126.4	220.2	223.4	226.9	192.3	201.5	الكحول والمشروبات الروحية (الفلتر)
Paper	(000 tons)	-	-	-	-	2.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	0.1	0.2	0.2	الورق (الفطن)
Electricity	(Million K.W.H.)	135.7	155.9	177.0	96.6	110.1	10.1	9.8	9.6	9.7	9.3	10.4	10.9	9.6	10.1	9.6	9.9	10.8	11.3	الطاقة الكهربائية (مليون ك. و. س)
Iron	(000 tons)	-	-	-	-	14.4	-	1.4	1.5	1.6	2.5	1.0	1.7	1.9	1.5	0.4	2.6	1.4	3.1	الحديد (الفطن)
Textiles		-	160.7	370.8	442.9	486.2														النسيج (الفطن)

Source : Department of Statistics
and Industrial Companies in Jordan.

المصدر : دائرة الاحصاء العامة .

والعوامل الصناعية .

جدول رقم (29) Table No. (29)
الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في عمان (1)
The Amman Cost of Living Index⁽¹⁾

Period	جميع المواد All Items	المواد الغذائية Food	المساكن Housing	الملابس Clothing	السلع والخدمات الأخرى Other Goods & Services	الفترة
1968						١٩٦٨
Average of 1968	99.7	97.8	100.9	99.5	101.1	معدل ١٩٦٨
July	98.4	94.0	101.0	99.1	101.2	تموز
August	98.2	93.3	101.2	99.1	101.2	آب
September	97.6	91.7	101.3	99.1	101.2	أيلول
October	97.2	89.9	101.8	99.2	101.2	تشرين الاول
November	101.3	101.4	101.9	99.2	101.2	تشرين الثاني
December	100.0	97.6	102.0	99.2	101.2	كانون الاول
1969						١٩٦٩
January	100.6	101.4	100.3	100.0	100.1	كانون الثاني
February	105.5	115.4	100.2	100.1	100.1	شباط
March	109.1	125.1	100.6	100.2	100.2	آذار
April	109.2	125.7	100.6	99.4	100.2	نيسان
May	105.8	115.3	100.8	101.2	100.2	أيار
June	108.7	123.4	100.8	101.3	100.2	حزيران
July	110.1	127.3	100.9	101.3	100.2	تموز

(1) Base year 1967=100

(١) سنة الأساس ١٩٦٧ = ١٠٠

Source: Department of Statistics

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة

Amman and Zarka Consumer Price Index.

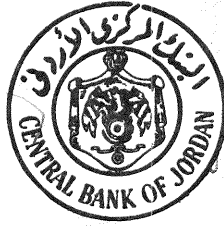
الارقام القياسية لتكاليف المعيشة

في مدينتي عمان والزرقاء •

I N D E X

Table No.

1	Money Supply and Quasi-Money
2	Changes in Money Supply and Factors Affecting Money Supply
3	Gold and Foreign Exchange Reserves
4	Foreign Exchange Receipts
5	Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan
6	Assets and Liabilities of Commercial Banks
7	Consolidated Statement of the Banking System
8	Commercial Bank Deposits According to Depositors
9	Commercial Bank Deposits by Type of Deposits
10	Sectoral Distribution of Commercial Bank Credit Outstanding
11	Bank Clearings
12	Specialized Credit Institutions
13	Jordan Balance of Payments
14	Foreign Trade by Economic Functions
15	Exports by Commodities According to SITC
16	Domestic Exports to Arab Common Market Countries by Commodities According to SITC
17	Imports by Commodities According to SITC
18	Imports from Arab Common Market Countries by Commodities According to SITC
19	Geographical Distribution of Foreign Trade
20	Government Budget
21	Central Government Domestic Revenues
22	Foreign Receipts of Central Government
23	Government Expenditures
24	External Public Debt
25	Gross National Product at Factors Cost.
26	Expenditures on Gross Product at Market Price
27	Agricultural Production
28	Production of Principal Industries
29	The Amman Cost of Living Index



Central Bank Of Jordan

Monthly Statistical Bulletin

Vol. 5, No. 7

July 1969